

申請表格  
Formulário de Candidatura  
Application Form



## 2017 時裝設計樣版製作補助計劃

Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda  
Subsidy Programme for Fashion Design on Sample Making

澳門特別行政區政府文化局  
INSTITUTO CULTURAL do Governo da R.A.E. de Macau

申請日期  
Período de Candidatura  
Application Period

6.16  
8.14

澳門文化創意產業系列補助計劃  
Série de Programas de Subsídios para as Indústrias Culturais e Criativas de Macau  
Subsidy Programme Series for Macao's Cultural and Creative Industries

[www.icm.gov.mo](http://www.icm.gov.mo)



## 2017 Subsidy Programme for Fashion Design on Sample Making Application Form

1. Please use block letters to complete the forms in either bilingual form (Chinese & English or Portuguese & English);
2. All information should be completed in this form; other attachments will not be accepted except for design drawings and previous work portfolio;
3. Personal data provided by the applicants is only used for purposes of this Subsidy Programme and will be treated in accordance with all relevant provisions of the *Law No. 8/2005—Personal Data Protection Act*.

### Part I: Applicant's Information

1.1 Application type	<input type="checkbox"/> Individual	<input type="checkbox"/> Group
1.2 Applicant's personal details		
	Applicant 1	Applicant 2 (if applicable)
Name in Chinese (as on ID card)		
Name in foreign language (as on ID card)		
Date of birth		
Gender		
Nationality		
Type of Macao S.A.R. Resident Identity Card (BIR)	<input type="checkbox"/> Permanent <input type="checkbox"/> Non-permanent	<input type="checkbox"/> Permanent <input type="checkbox"/> Non-permanent
Macao S.A.R. Resident Identity Card (BIR) No.		
Address		
Tel.		
Email		

1.3 Applicant's fashion design résumé, including relevant educational qualification, achieved awards and work experiences (Chinese & English or Portuguese & English, max. 500 words for each language; applicant can submit previous work portfolio with up to ten photos printed on A3-size paper. Photo captions (if any) should be submitted in Chinese & English or Portuguese & English.)

## **Part II: Marketing Analysis and Positioning of the Applied Collection**

(Chinese & English or Portuguese & English, max. 1,500 words for each language.)

## **Part II: Marketing Analysis and Positioning of the Applied Collection**

(cont'd)

## **Part II: Marketing Analysis and Positioning of the Applied Collection**

(cont'd)

**Part III: Brand Information** (if applicable)

3.1 Brand name of the collection in this application

3.2 When was the brand established?

/   
 mm      yyyy

3.3 Is the brand registered as a trademark?

☐ Yes      ☐ No**Part IV: Exhibition Plan**

(If applicable, please specify the name of proposed event, the organiser and the city, exhibition date and participating qualification.)

## **Part V: Business Plan**

(Please describe the sales channel and promotional plan; written in Chinese & English or Portuguese & English, max. 1,500 words for each language.)



## **Part V: Business Plan** (cont'd)

## **Part V: Business Plan** (cont'd)

## Part VI: Budget

(Applicants can, based on actual needs, estimate the budget for the project. Only a subsidy up to a maximum of MOP160,000.00, and an allowance up to a maximum of MOP11,000.00 for the second review will be granted.)

6.1 Name of applicant			
6.2 Estimated expenditure for expenditure items on second review (budget for sample making and demonstration of “Show Piece for Second Review”)			
Expenditure items on second review			Estimated amount (MOP)
Sample making	Sample making (One outfit)		
	Materials		
Sample showcasing	Model		
	Accessories		
	Make-up artist		
	Hair stylist		
Total estimated expenditure for expenditure items on second review			
6.3 Estimated expenditure for items subsidised by the Programme (excluding estimated expenditure for expenditure items on second review mentioned above)			
Item subsidised by the Programme			Estimated amount (MOP)
Sample making (excluding a sample for one outfit from the collection on the second review)		Sample making (_____outfit(s))	
		Materials	
Production of promotional materials	Modelling photos (if applicable)	Model	
		Accessories	
		Make-up artist	
		Hair stylist	
		Photographer	
	Video (if applicable)	Working personnel (Model, make-up artist, hair stylist, director and technician)	
		Production (Equipment rental, music production, materials such as props and accessories)	
		Video post-production (Editing, colour grading and special effects)	
<div style="text-align: center;">             _____              Applicant's signature              (Signature as shown on ID card; all applicants must sign if applying as a group.)           </div>			

Production of promotional materials	Printing materials (if applicable)	Typesetting and layout design	
		Printing (Quantity: _____ piece(s))	
	Webpage (if applicable)	Typesetting and layout design	
Travel expenses (Limited to those incurred by personnel who travel between Macao and other places for the production of samples and promotional materials)			
Shipping costs (Limited to the costs for the production of samples and promotional materials)			
Total estimated expenditure for items subsidised by the Programme			

\_\_\_\_\_  
Applicant's signature  
(Signature as shown on ID card; all applicants must sign if applying as a group.)

### Declaration

1. I hereby certify that I have read and understand all regulations and terms in the "Application Rules for the 2017 Subsidy Programme for Fashion Design on Sample Making" and agree to be bound by all provisions, conditions;
2. I, the undersigned, hereby acknowledge and guarantee that all information included in this application form is true and accurate with no errors, fraud, or omissions, and I am committed to accepting all legal liabilities for the content of such information.

### Applicant's Signature

\_\_\_\_\_  
(Signature as shown on ID card; all applicants must sign if applying as a group.)

Date: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
                  day        month        year

## For the Cultural Affairs Bureau Use Only

Application no.		Date of receipt	
Documents received	<input type="checkbox"/> Application form <input type="checkbox"/> Entries (Drawing(s) in a total of _____ piece(s)) <input type="checkbox"/> Information disc (Total: _____ piece(s)) <input type="checkbox"/> Previous work portfolio (Total: _____ piece(s)) <input type="checkbox"/> Photocopy of the applicant's highest education certificate (Total: _____ piece(s)) <input type="checkbox"/> Photocopy of the applicant's Macao S.A.R. Resident Identity Card (BIR) (Total: _____ copy(ies))		
Staff signature			